

Adios, ene maitia

Melodía suletina

Arm.: Lesbordes, Alexandre

(1912-1969)

Lento

T. *p*

A - di - os, e - ne mai - ti - a, a - di - o
Zer - ta - ko e - sa - ten du - zu a - di - o

[7] *pp* *rall.*

se - ku - la - ko. A - di - os, e - ne mai - ti - a, a - di - o
se - ku - la - ko? Zer - ta - ko e - sa - ten du - zu a - di - o

[15] *mf* *a tempo* *accel.*

se - ku - la - ko. Nik ez - tit bes - te pe - na - rik,
se - ku - la - ko? Us - te du - zu nik ez - tu - da - la_a -

[21] *pp*

mai - ti - a, zu - re - ta - ko, ze - ren uz -
mo - di - o zu - re - ta - ko? Zuk nai ba -

[27]

ten zu - tu - dan li - bro bes - ten - da - ko.
lin ba - nau - zu e - nau - zu bes - ten - da - ko.

Melodía suletina recogida por D. J. Sallaberry en "Chants populaires du Pays Basque" (Bayona, 1870)

Traducción:

1. [Él] Adiós, querida mía, adiós para siempre.
No tengo otra pena, amada mía, contigo, que dejarte libre para los demás.
2. [Ella] ¿Por qué dices: "Adiós para siempre"? ¿Crees quizá que no siento amor por tí?
Si tu me quieres, yo no seré de ningún otro.